



**ИЗВЕШТАЈ О РАДУ  
ТУРИСТИЧКЕ ОРГАНИЗАЦИЈЕ  
ОПШТИНЕ ТЕМЕРИН  
СА ФИНАНСИЈСКИМ ИЗВЕШТАЈЕМ  
за 2023. годину**

11/21

Основни подаци о Туристичкој организацији Темерин дати су у прегледу који следи:

**ПУН НАЗИВ: ТУРИСТИЧКА ОРГАНИЗАЦИЈА ОПШТИНЕ ТЕМЕРИН**

**СКРАЋЕНИ НАЗИВ: ТООТ**

**СЕДИШТЕ: НОВОСАДСКА бр.352, 21235 ТЕМЕРИН**

**ПИБ: 104627721**

**МБ: 08862834**

**ШИФРА ДЕЛАТНОСТИ: 7311**

**ИМЕ И ПРЕЗИМЕ ОВЛАШЋЕНОГ ЛИЦА: ЈЕЛЕНА РАДИЋ**

**БРОЈ ТЕКУЋЕГ РАЧУНА И НАЗИВ БАНКЕ: 840-929664-80 УПРАВА ЗА ТРЕЗОР**

**Оснивање:**

Одлуком Скупштине општине Темерин бр. 06-3-10/2006-01 од дана 19.04.2006. године основана је Туристичка организације општине Темерин (у даљем тексту ТОО Темерин) као званичан институционални носилац развоја и промоције туризма Темерина на домаћем и иностраном тржишту.

ТОО Темерин има статус правног лица, послује у складу са прописима којима се уређују јавне службе у делу II- УСТАНОВЕ и као таква уписана је у регистар Привредног суда у Новом Саду. У погледу права, обавеза и одговорности запослених у туристичким организацијама примењују се прописи који се односе на установе из области јавних служби.

У овом извештају ће бити наведене све активности којима се ТОО Темерин бавила у 2023. години.

## **АКТИВНОСТИ РАДА**

Са великим одговорношћу и ентузијазмом испуњавани су следећи задаци и послови из области промоције и развоја туризма: сарадња са осталим туристичким организацијама општина и градова, очување и заштита туристичких вредности на нивоу општине, представљање туристичке понуде на сајмовима туризма и туристичких манифестација, организација информативно-пропагандне делатности као и осмишљавање, издавање и дистрибуција сувенира, као и обављање осталих послова у складу са Законом о туризму и Статуту ТОО Темерин.

Такође, реализоване су следеће активности:

- прикупљање, систематизовање и објављивање информација о целокупној туристичкој понуди општине Темерин;
- организација манифестација,
- учешћа и подршка у организацији туристичких, научних, стручних, спортских, културних и других скупова и манифестација;
- организовање рада туристично-информативног центра са сувенирницом (пружање бесплатних информација туристима, прикупљање података за потребе информисања туриста, упознавање туриста са квалитетом понуде);
- покретање и организовање активности у циљу побољшања квалитета услуга у туризму, развијање туристичке свести, туристичке културе, заштите и унапређења животне средине;
- подстицање изградње туристичке инфраструктуре;
- израда, учешће у изради пројеката и реализација пројеката у туризму;
- и друге активности у складу са Законом о туризму.

## ПРОМОЦИЈА ТУРИСТИЧКИХ ПОТЕНЦИЈАЛА ОПШТИНЕ ТЕМЕРИН

Туристичка организација општине Темерин у складу са Планом рада и буџетским оквиром, реализовала је све планиране активности предвиђене Планом рада за 2023. годину и унапредила техничке услове у циљу промоције, унапређења и развоја туризма, кроз следеће групе активности:

- Учешће на сајмовима туризма, изложбама, манифестацијама
- Промоција и сарадња са медијима
- Постављање нових и реконструкција постојећих интернет страница
- Активно учешће у поступку категоризације смештаја у домаћој радиности
- Активности туристичко-информативног центра и др.

### **Наступ на сајамским манифестацијама и изложбама**

У 2023. години ТОО Темерин је учествовала на најважнијим сајамским манифестацијама и посебним догађајима у земљи и иностранству, који имају значаја за промовисање туристичке понуде општине Темерин.

#### **- Наступ на 45. Међународном сајам туризма у Београду (23.- 26. Фебруар 2023.)**

Туристичка организација општине Темерин је представила туристичку и привредну понуду наше општине на сопственом штанду у хали 4 на Сајму туризма у Београду. Приређене су разне промоције заједно са нашим вредним привредницима и актерима у туризму и тиме њихову понуду и производе приближили смо посетиоцима сајма и позвали их да посете нашу општину.

Ове године акценат је стављен на промоцију Парка природе Јегричка, односно на промоцију Информативног центра и вожњу катамараном „Чигра“. Организована је наградна игра за посетиоце, а за учешће је било неопходно да се фотографишу на нашем импровизованом катамарану и да фотографију објаве на друштвеној мрежи instagram уз хештег #katamarancigra. Најзанимљивије фотографије су награђене вожњом катамараном у летњем периоду године.

Ресторан и хотел „Моја чарда“ представио се првог дана сајма, са својом веома богатом гастро понудом.

У петак, другог сајамског дана, одржана је презентација новог јединственог „Темеринског колача“, који је специјално за ову прилику осмислила и потписала већ чувена радионица за израду торти и колача „Break4Cake“. „Темерински колач“ ће се након ове промоције наћи у редовној понуди ове куће. Презентација је била изузетно успешна и привукла је велики број посетилаца сајма.

У петак и суботу посетиоци су имали прилику да купе неке од најлепших сувенира уметничке радионице „Уникат“. Посетиоци су имали прилику да дегустирају најлепша и награђивана вина наше две винарије – „Виндул“ и „Кабач“. Такође, најављена је и наша највећа манифестација „Просто ко пасуль“.

Поред ових презентација, заинтересовани посетиоци су могли добити све информације везане за целокупну туристичку понуду наше општине – темерински базен, салаше, смештајне објекте, ресторане, етно-куће...

#### **-Учешће на 45. Међународном сајму туризма у Будимпешти (Утазаш) (23.- 26. Фебруар 2023.)**

Туристичка организација наступала је на 45. Међународном сајму туризма у Будимпешти (Утазаш), на штанду Туристичке организације Војводине, Привредне коморе Војводине и Покрајинског секретаријата за привреду и туризам. Током сва три дана, посетиоцима је представљена комплетна туристичка понуда Темерина, кроз видео и штампани

материјал. У оквиру наступа у Будимпешти, у амбасади Србије у Будимпешти, одржано је војвођанско вече. У току саме вечери, присутнима се обратио Њ.Е. Иван Тодоров, који је поздравио све присутне и нагласио значај односа две државе. Директорка ТОВ др Наташа Павловић је такође у свом говору навела да је годинама уназад значајна сарадња са амбасадом Србије и Привредном комором Војводине, уз незаобилазно учешће и повезивање локалних туристичких организација.

- **Наступ на 3. Међународном сајму туризма у Бања Луци (10.-12. март 2023.)**

На сајму туризма у Бања Луци ТОО Темерин је учествовала у оквиру штанда Туристичке организације Србије. У тржном центру Делта излагаче је обишао градоначелник Драшко Станивуковић, кад је посетио и наш штанд, прилуком чега му је уручен и пригодан поклон из Темерина.

-**Наступ на 10. Међународном сајму туризма „Place2go“ у Загребу (24.-26.март 2023.)**

Сајам у Загребу је прерастао у један од најзначајнијих сајмова у региону. Излагачки део сајма прати изузетан пропратни програм у виду презентација и стручних предавања. Сајам је био идеална прилика да се упознамо са начином рада других туристичких организација из региона, јер је на сајму представљено неколико десетина мањих ТО из Босне и Херцеговине, Хрватске, Мађарске и Словеније. Као посебан сегмент сајма, презентовани су паркови природе у Хрватској, где смо могли да видимо како општине искоришћавају природне ресурсе у туристичке и едукативне сврхе. Наступали смо на заједничком штанду Туристичке организације Србије.

-**Наступ на 14. Међународном сајму туризма и сеоског туризма у Крагујевцу (23.-25. новембар 2023.)**

Последњег викенда у новембру ТОО Темерин је имала наступ на 14. Међународном сајму туризма у Крагујевцу, где су представљене атракције, програми и потенцијали општине Темерин. Организатори сајма су „Шумадија сајам“ и ТО Града Крагујевца, уз покровитељство Министарства за омладину и туризам. Овај сајам је делимично специјализован за сеоски туризам, који је из године у годину, све већи тренд у свету. Посетиоци су могли да сазнају све новине националних, регионалних и локалних туристичких организација из Србије и земаља у региону. За посетиоце и излагаче били су организовани бројни стручни и забавни садржај.

- **Наступ на 54. Међународном сајму туризма у Новом Саду (30.11.-2.12.2023.)**

У 2023. години Новосадски сајам је обележио јубилеј - 100 година пословања. С тим у вези на Међународном сајму туризма био је обезбеђен бесплатан улаз, што је привукло велики број посетилаца. ТОО Темерин је наступала на штанду ТО Војводине и представила је понуду Темерина заједно са 30-так колега из других локалних туристичких организација. Као и предходних година, највише интересовања на новосадском сајму било је за термоминералне воде и пешачке туре у Темерину.

- **Туристички форум** У периоду од 26.-28.септембра 2023. године ТОО Темерин је учествовала на туристичком форуму у Нишу. Туристички форум Србије је вишедневни догађај у организацији ТОС-а, који има за циљ да кроз едукативне сесије и радионице упозна представнике локалних туристичких организација са савременим трендовима у представљању и промоцији туристичких потенцијала. Том приликом су организоване бројне едукације и радионице, у циљу детаљнијег упознавања, креирања, развоја и промоције туристичког производа, као и са медијском комуникацијом туристичке дестинације, на којима су запослени узели учешће.

- **Туристички самит** одржан је 8. и 9. јуна 2023. године у Инђији. Самит је као и прошле

године окупио туристичке раднике из Војводине, развојне агенције, медије, културне институције и све остале заинтересоване привредне субјекте. Значајне теме које су обухваћене самитом су: развој конгресног туризма у Војводини, туризам као инструмент јавне дипломатије итд...

У оквиру промоције, важно је издвојити учешће у оквиру **16. по реду Изложбе сувенира и туристичких публикација "Лесковац 2023"** које организује Туристичка организација града Лесковца, где је ТОО Темерин освојила прву награду у категорији туристичка фотографија-појединачна фотографија, за фотографију "Зимска идила", чији је аутор фотограф Жужана Мајорош. Овогодишња манифестација одржана је 2. и 3. новембра у Културном центру града Лесковца.

### **Реклама, пропаганда и сарадња са медијима**

Посебна пажња је посвећена наставку повећања броја пратилаца, као и броја интеракција на друштвеним мрежама. Број импресија, интеракција, видео садржаја и нових корисника је доста већи него у 2023. години.

Анализа података, везана за посету сајта ТОО Темерин, показала је да је у току претходне године наш сајт посећен преко **50.000 пута**. Најтраженији садржаји у 2023. години су били Темерински базен, ЗОО врт, манифестације „Просто ко пасуљ“, Парк природе „Јегричка“ и салаши.

Налог на друштвеној мрежи *facebook* прати 4400 пратилаца, док је број пратилаца на платформи *instagram* 2077. Укупан досег тј *reach* фејсбук профила ТОО Темерин увећан је за око 400 процената у односу на 2022. годину, а садржај профила је имао домет до 450.000 људи. Најчитаније објаве и најгледанији *reels*-и су они са отварања Темеринске фијакеријаде (домет до 225000 људи) и Илиндана (100000 људи), затим свечани дефиле на фијакеријади (82000 људи) и Просто ко пасуљ (75000 људи).

Констатовано је да је интеракција много већа (о ТОО Темерин се више пише), већи је проценат поделе линкова и обавештења на друштвеним мрежама, више се деле линкови страница.

Наступи у информативним програмима радио и ТВ станица у 2023. години имали су за циљ информисање шире јавности о туристичкој понуди Темерина и конкретним догађајима и манифестацијама које су организоване током 2023. године.

Током трајања манифестације „Зимске чаролије“, угостили смо екипу **ТВ Бачеј** када је снимљен дужи материјал о општини Темерин – „**Кроз Темерин**“. Директорка ТОО Темерин посебно је истакла бројне туристичке потенцијале општине и најавила манифестацију Зимске чаролије са богатим једномесечним програмом. Снимак ове репортаже доступан је на јутјуб каналу ТВ Бачеј.

У време божићних празника емитоване су две емисије „**Додати живот годинама**“ у продукцији **РТВ Војводина**, у којима су приказани обичаји прославе католичког и православног Божића. Емисија о обичајима прославе католичког Божића снимана је у Завичајној кући Тајхаз, на темеринским улицама и у ресторану Рубин ЛТ. Заједно са удружењем ТАКТ, снимање ове емисије помогли су и чланови МКУД-а „Сирмаи Кароль“.

Емисија са обичајима о православном Божићу снимана је у Бачком Јарку у Етно парку „Брвнара“, ПУ „Вељко Влаховић“ у Бачком Јарку и Старом Ђурђеву, уз велику помоћ Активе жена из Бачког Јарка и васпитача и деце из ПУ „Вељко Влаховић“. Емисије су емитоване у неколико наврата на првом и другом програму РТВ Војводине.

Током трајања Сајма туризма у Београду, обављено је неколико репортажа са штанда, као и неколико интервјуја. **Балкан трип ТВ** урадила је дужи прилог о туристичкој понуди Темерина и промоцији темеринског колача радионице колача Break4Cake. **Удружење**

**туристичких новинара** урадило је прилог о наступу ТОО Темерин на Сајму туризма, а портал **ТОП Србија** интервју са директорком о плановима за текућу годину, као и о новинама у туристичкој привреди.

Манифестација „Просто ко пасуљ“ привуче увек велики број медијских кућа. Балкан трип ТВ, Панон ТВ, Новосадска ТВ, Ред ТВ и РТВ Војводине су направили прилоге са наше манифестације, а неколико портала ( Топ Србије, Темерин инфо, Темерин Ујшаг итд) су кроз чланке обавестили читаоце о успешности манифестације.

Током летњих месеци често се раде укључења у јутрање програме или друге дневне емисије. У 2023. години смо у неколико наврата угостили екипу **РТВ Војводине** која је емитовала уживо укључења у њихове емисије „Јутарњи програм“ и „Разгледнице“, приликом чега су промовисани темерински базени, манифестације и други сегменти туристичке понуде Темерина.

У септембру месецу је започета реконструкција једног дела фасаде дворца Сечен, том приликом угостили смо екипу **РТВ Војводине**, а наш колега Зоран Говедарица је детаљније објаснио сам процес реконструкције и колико је то значајно за очување овог историјског објекта у Темерину, како за становнике Темерина, тако и за све посетиоце наше општине.

Две велике манифестације одржане у јесењем делу године – Међународни дан без аутомобила и Темеринска фијакеријада, такође су медијски пропраћене од стране РТВ Војводине и неколико портала ( Градске инфо, ТОП Србије, Удружење туристичких новинара...). Изузетно успешна манифестација „Темеринска фијакеријада“ одржана је у октобру и привукла је велики број посетилаца и учесника. Снимљена је и емисија „**Коњи поново јуре**“ у продукцији АгроТВ.

Портали : Туристички журнал, Events in Serbia и Излетијада су објавили текстове најаве манифестације „Просто ко пасуљ“.

Темерин Инфо је током 2023. емитовао прилоге на свом порталу и објављивао текстове о свим манифестацијама које је организовала Туристичка организација општине Темерин.

Током 2023. године **Туристичка организација Војводине** снимала је нови промо фильм, а захваљујући доброј сарадњи, у њему су приказани Етно парк Брвнара, Рубин ЛТ са темеринском шницлом као и Буцин салаш.

Признати новинар Роберт Чобан, урадио је низ путописа кроз Темерин, уз нашу асистенцију обишао је Легат Злате Марков и Кароља Барањија, Сириг и Темерински вашар. Путописи су објављени у Дневнику.

### **Штампани материјал**

Издавање промотивног материјала је једна од основних делатности туристичких организација. Квалитетним промотивним материјалом се промовишу туристички потенцијали на сајмовима и презентацијама.

Штампа брошура, летака, плаката чији је издавач ТОО Темерин се одвијала у складу са планираним тиражима.

Штампани материјал је штампан у фебруару месецу и то тираж од 300 примерака брошуре Темерин на српском језику, 300 флајера Темерин и 900 туристичких мапа, све у циљу припреме за београдски сајам туризма.

Дистрибуција штампаног материјала се одвијала бесплатно и у Инфо центру ТОО Темерин и ТО Војводине, као и на осталим сајмовима током године и на појединим манифестацијама.

Промо материјал се обезбеђује и за потребе и на захтев локалне самоуправе општине Темерин. Током 2023. године штампани материјал је достављан и свим удружењима, као

deo промо пакета за посете и промоцију.

Од штампаног употребног материјала штампани су стони календари и остали промотивни материјал - хемијске оловке, роковници, шоље, беџеви, платнени цегери, мајице, магнети, термос шоље, usb флешеви, пуњачи итд. Сувенири који су израђивани и штампани подељени су у сврху промоције наше општине, како од стране ТОО Темерин, тако и од стране локалне самоуправе и удружења.

## ПРОЈЕКТНА АКТИВНОСТ

Општина Темерин је током 2023. године била једна од локалних самоуправа које су учествовале у оквиру пројекта Министарства за бригу о селу "Михољски сусрети села". Том приликом је додељено 500.000,00 динара за реализацију манифестације у Сиригу.

Покрајински секретаријат за привреду и туризам у 2023. години спровео је пројекат повећања видљивости и доступности туристичких локалитета, израдом табли са QR кодовима. У нашој општини одређена су три локалитета за обележавање: Дворац Сечен, Парк природе Јегричка и Завичајна кућа Тајхаз.

Као и претходних година општина Темерин је аплицирала за средства код Покрајинског секретаријата за регионални развој, међурегионалну сарадњу и локалну самоуправу, а део средстава добијен је за реализацију манифестације „Просто ко пасуљ“.

## МАНИФЕСТАЦИЈЕ И ДОГАЂАЈИ

Током 2023. године ТОО Темерин организовала и учествовала у организацији више догађаја и то:

### „Зимске чаролије 2022.“

У јануару 2023. године организован је део манифестације која је започела у децембру 2022. године. Од програма у јануару организовали смо наступе Циркус аниматора, са анимацијом за децу на леду, и аниматор Слави са Славицом, са својим маскотама за млађу публику. Организовали смо школицу клизања коју је похађало око 40 деце, као и представе и концерте у сали КЦ „Лукијан Мушицки“. Организован је дочек Православне Нове године у центру на бини, са концертом тамбурашког оркестра „Бисери“ и бенда Ла Вие. Клизалиште у оквиру манифестације затворено је 17. јануара наступом дуа Арсаматорија и Бранч бенда, као и Циркус аниматора на леду. Целокупан програм манифестације реализован је у сарадњи са КЦ „Лукијан Мушицки“, уз подршку Општине Темерин.

У току фебруара месеца организовали смо фотоконкурс **“Темерин кроз објектив”**. Конкурс је имао за циљ промоцију културних, историјских и природних лепота, као и свих специфичности наше општине. На конкурс је пристигло пуно фотографија, а најбоље су биле фотографије Шандора Медведцког, Варга Золтана и Жужане Мајорош. ТОО Темерин је обезбедила награде у виду ваучера у нашим угоститељским објектима.

7. и 8. марта организовали смо **Осномартовски базар** у паркићу код општине. Током два дана трајања манифестације, 29 излагача је изложило храну, вина, мед и рукотворине. Грађани и посетиоци су имали прилику да се фотографишу у фотокутку, који је декорисан од балона.

Током априла припремили смо манифестацију **“Ускршње чаролије”**, која је обухватала низ активности у центру Темерина на којима су учествовале све основне школе са територије општине Темерин, као и предшколска установа и појединци. Програм манифестације је обухватао радионице украшавања јаја, представе за децу, осликовање

великих јаја, као и представу „Ускршња авантура“ за децу у Старом парку. Програм је реализован уз подршку КЦ „Лукијан Мушицки“.

1. априла на пијаци смо у сарадњи са Тргом предузетништва, организовали **3. Ноћни базар у Темерину**. Имали смо рекордан број од 133 излагача који су понудили своје производе мед, сир, сухомеснате производе и рукотворине. Ноћни базар је препознат бренд који увек привуче велики број посетилаца.

24. маја, у сарадњи са ЈВП “Воде Војводине“, обележени су **Дани Јегричке**, традиционална манифестација и том приликом је организован низ активности за децу: школа пецања и вожња катамараном, где су учествовала деца из ОШ „Петар Коцић“ из Старог Ђурђева.

Манифестација „**Просто ко пасуль**“ одржана је 3.јуна и привукла је као и увек велики број посетилаца. Такмичило се 165 екипа, а за све посетиоце је био припремљен богат програм. Стручни жири је прогласио победнике, а ТОО Темерин се и ове године потрудила да обезбеди вредне награде за првих 5 места. Темеринске игре су обухватиле следеће дисциплине: навлачење конопца, бацање старог акумулатора са рамена, икс окс и пијани пенал. Котизација за учешће у играма се наплаћивала, а ове године је сакупљено 30.000 динара – које су прослеђене у хуманитарне сврхе.

И ове године је припреман хуманитарни ручак у великом казану – адаптираној бакарној посуди прилагођеној овој намени. Као и претходних година сви који су добили пасуль остављали су донацију, па је прикупљено 42.400,00 динара. На ову суму је додат и новац од Темеринских игара у износу од 30.000,00 динара и према препоруци Центра за социјални рад Општине Темерин, укупно прикупљена средства у износу од 72.400,00 динара прослеђена су за помоћ нашим суграђанима – Виктору Мађару и Оливери Шево. Програм на бини је био целодневан и почeo је концертом Тијане Дапчевић за децу, затим је настављен концертом Тамбурашког оркестра „Бисери“ који је донео је на манифестацију најлепше тамбурашке песме док се пасуль кувао. Након проглашења победника свирао је и певао сјајни Бубика и Круг компани. Увече смо угостили највеће звезде групу „Црвена јабука“ и Дару Бубамару. Програм на бини завршен је великим ватрометом и наступом DJ-а Марка Вулетића, који је за крај дружења пуштао хитове 90-их година. Иза нас је још једна изузетно успешна манифестација, која је постала препознатљива широм Србије.

ТОО Темерин је организавала манифестацију „**Дани Темерина у Рибнику**“, 29. јула 2023. године у Спортској дворани „Превија“ у Превији, општина Рибник, Босна и Херцеговина. Општина Рибник је братска општина са општином Темерин, која је у јулу 2022. године организовала Дане Рибника у Темерину, када је приређена презентација ове општине на мини базару у центру и кроз свечану академију. Ми смо се у општини Рибник представили кроз наступ КУД-а „Вук Каракић“, поделу домаћих производа које су припремила удружења жена „Ђурђевак“ и Креативна радионица из Темерина, а приређена је и мала дегустација темеринских вина.

Септембар месец је био испуњен низом различитих активности, све у циљу побољшања туристичке понуде наше општине.

**Дани европске баштине** је манифестација коју обележавамо од оснивања ТОО Темерин. Овогодишња тема је била „Живо наслеђе“, а ми смо са удружењем ТАКТ припремили радионице са глином за децу из ОШ „Петар Коцић“ и ОШ „Коки Имре“ из Темерина.

**4. Ноћни базар у Темерину** одржан је 23. септембра на нашој пијаци. Базар је окупио велики број излагача, као и ранијих година.

И ове године смо обележили **Европску недељу мобилности**, а централна манифестација је била **Светски дан без аутомобила**. Манифестација је са планираног термина померена на 1. октобар, због лошег времена, а као и претходних година возили смо бицикл најдужом улицом у Србији, од Бачког Јарка до Антеро салаша, где је за све учеснике било омогућено освежење и одмор. Окупила је око 300 учесника, што је рекордан број. Сви учесници су добили беџеве и печате у својим картицама, а ове године смо имали и подршку Савета за здравље општине Темерин, коју су учесницима у центру Темерина, делили сокиће и чоколадице, као и промотивни материјал. Циљ акције је промовисање бицикла као превозног средства што може директно да утиче на смањење аерозагађења.

Општина Темерин је била једна од локалних самоуправа, које су учествовале у пројекту Министарства за бригу о селу, „**Михољски сусрети села**“. Сами манифестација је окупила велики број посетилаца и учесника који су љубитељи и поштоваоци села и домаће радиности. На спортском терену у Сиригу, организован је богат културно-уметнички програм КУД-а „Бранко Радичевић“, такмичење и продајна изложба домаћих производа су одушевили све присутне. Становници села Сириг су се потрудили да своје село представе кроз радионице, равничарске игре, промоција ватрогасног друштва, наступ дечијег црквеног хора итд. Програм је употпунио наступ бенда Банда дрвена. Самом манифестацијом су промовисани обичаји, традиција и занати села Сириг.

ТОО Темерин је први пут организовала манифестацију **Темеринска фијакеријада**, 8.октобра 2023. године. Оваква манифестација није одржана у Темерину 10 година, а на иницијативу Коњичког савеза Војводине, одржано је такмичење у вожењу запрега и то у неколико дисциплина: једнопрегу, двопрегу, тропрегу и петопрегу. Поред такмичарског дела одржан је и ревијални део, где су приказани најлепши фијакери и коњи. Манифестација је привука велики број учесника (109 запрега), а захваљујући изузетном простору темеринског вашаришта и одличној припреми, проглашена је за најбољу фијакеријаду у 2023. годину. Због атрактивности простора, постоје индиције из Коњичког савеза Војводине, да се у 2024. години у Темерину одржи Државно првенство Србије.

26. октобра смо организовали **Јесењи вашар**, у центру Темерина са 33 излагача. Излагачи су понудили најразноврсније производе - мед, цвеће, колаче и различите рукотворине.

Током децембра месеца организована је трећа по реду туристичко-забавна манифестација „**Зимске чаролије**“. Током месец дана у делу улице Петефи Шандора је отворено клизалиште, површине 300 метара квадратних. На отварању 21.12.2023 године, уприличен је перформанс акробатске трупе „Циркус аниматора“, уз обраћање председника општине Темерин г-дина Младена Зеца и концерт бенда „Рибља чорба“. Уз клизалиште су постављене штанд кућице са излагачима: Новосадске крофнице, Цитадела и ДД Кинг. Током децембра (21. и 22.12.) организоване су манифестације: **Новогодишње свечаности** и **Новогодишњи мини вашар**. У традиционалном кићењу јелки су учествовале све школе и предшколска установа са територије општине Темерин. Након завршетка манифестације јелке ће бити засађене у дворишта наших школа и вртића.

22 излагача су учествовала на Новогодишњем мини вашару, а посетиоци су имали прилику да купе новогодишње поклоне или уживају у укусној храни и пићу. 23. децембра 2023. године Друштво пријатеља баште је делило кувано вино грађанима, а хорови - Јувентус и Хор КЦ „Лукијан Мушицки“ су наступали са својим новогодишњим репертоарима. У току манифестације осмишљене су радионице: израде украса, укращавања медењака, , занимације и акробације на леду, аниматори у виду Снежне

Краљице и Меде. Као и претходних година организовали смо сликање са Деда Мразом у кочијама у центру Темерина.

Организатори манифестације су Туристичка организација општине Темерин и Културни центар „Лукијан Мушицки“ под покровитељством општине Темерин.

### **Подршка у организацији осталих манифестација и учешће на догађајима од значаја за туризам**

Туристичка организација општине Темерин, током читаве године помаже разне манифестације наших удружења грађана, у оквиру промоције, излагања сувенира ТОО Темерина, као и обезбеђивању промо материјала и поклона.

1. Подршка Друштву пријатеља баште у организацији Међународног сајма вина
2. Она је вредна – подршка женском предузетништву
3. Стазама Бранка Срнића – равничарење око Јегричке у Сиригу
4. Промоција манифестације „Џез фестивала“- у организацији Урбани култ-а
5. Промоција дешавања на Темеринском базену
6. Извиђачки вишебој на темеринском вшаришту
7. Промоција Мото скупа-у организацији Мото клуба *MC Patriots*
8. Промоција Илиндана-великог празника мађарског народа
9. Промоција Европског купа у стреличарству- у организацији Стреличарског клуба
10. Дечија трка ДАР-МАР
11. Промоција и узајамна сарадња у многим дешавањима која су у организацији КЦ „Лукијан Мушицки“

ТОО Темерин је подржавала и сарађивала и са другим удружењима и установама које послују на територији општине Темерин: „Такт“, УСР”Језеро“, КУД “Вук Караџић“, КУД “Бранко Радичевић“, КУД “Сирмаи Кароль“, Удружење жена “Ђурђевак“, “ Креативна радионица”, ЈКП Темерин .

### **ПРАЋЕЊЕ КРЕТАЊА БРОЈА ТУРИСТА**

Општина Темерин располаже са укупно **166** лежајева, распоређених у следећим објектима:

- Гарни хотел „Тепић“ \*\*, Темерин, 16 лежаја
- Хотел „Моја чарда“ \*\*\*, Темерин: 17 лежаја
- Преноћиште „Три шешира“, Темерин: 96 лежаја
- Ловачки дом „Јелен“, Сириг: 12 лежаја
- „Сеоска кућа за одмор“ \*\*, Темерин: 4 лежаја
- Преноћиште „Пиваријум“, Темерин: 12 лежаја
- Сеоско туристичко домаћинство „Алба ергела“ \*, Темерин: 4 лежаја
- Сеоско туристичко домаћинство „Председничка резиденција“ \*, Темерин: 5 лежаја

Сви угоститељски објекти који пружају услугу смештаја, дужни су да уносе податке о гостима који бораве у њиховим објектима на порталу „Е-туриста“, односно преко тог портала врши се пријава и одјава туриста. Преко овог информационог система добијамо тачне податке колико је било туриста, односно укупно остварених ноћења, као и посебно за сваки објекат. Анализом података са портала Е-туриста и података о уплаћеним таксама

у буџет локалне самоуправе добили смо број од око 4400 ноћења. Најрелевантније податке ћемо имати кад их објави Завод за статистику РС.

Што се тиче постојећих званичних података, у табели наводимо податке Републичког завода за статистику објављене у годишњим публикацијама „Општине и региони у Републици Србији“ за период од 2008. до 2022. године.

*Табела. Крећање броја шуриста и осигуарених ноћења у општини Темерин за период од 2008.-2022. године*

	Туристи			Ноћења туриста			Просечан број ноћења туриста	
	свега	домаћи	страни	свега	домаћи	страни	домаћи	страни
2008.	494	493	1	546	545	1	1,1	1,0
2009.	69	68	1	80	79	1	1,2	1,0
2010.	13	8	5	25	20	5	2,5	1,0
2011.	-	-	-	-	-	-	-	-
2012.	-	-	-	-	-	-	-	-
2013.	358	259	99	774	570	204	2,2	2,1
2014.	790	728	62	1958	1874	84	2,6	1,4
2015.	1235	1002	233	3539	2981	558	3,0	2,4
2016.	1118	763	355	2364	1702	662	2,2	1,9
2017.	1070	624	446	2156	1334	822	2,1	1,8
2018.	2231	1599	632	4869	3461	1408	2,2	2,2
2019.	2368	1516	852	4656	2713	1943	1,8	2,3
2020.	870	593	277	1970	1200	770	2,0	2,8
2021.	959	490	469	2462	945	1517	1,9	3,2
2022.	921	345	576	3241	1652	1616	2,4	2,5

Анализа података показује да се број ноћења са годинама повећава.

Током 2023. године имали смо приметан пораст интересовања за посете Темерину – једнодневне екскурзије и излете. Посетиоци су били углавном из Београда и Војводине. Оно што посетиоце највише интересује су манифестације, дворац Сачен, вожња катамараном Чигра, етно куће, Темерински базен у летњем периоду и ресторани.

И ове године смо били партнери ЈВП „Воде Вовјодине“ у организацији вожњи катамараном „Чигра“ по Јегричкој. ТОО Темерин је вршила промоцију на друштвеним мрежама и пружала информације о могућим терминима. Вожње и наплаћивање карата је вршило ЈВП „Воде Војводине“. Вожње су трајале од јула до октобра и организоване су углавном викендом. Као и претходних година, владало је велико интересовање за ову активност.

### СУВЕНИРНИЦА И ИНФО-ЦЕНТАР ТОО ТЕМЕРИН

Од отварања наша сувенирница сваке године бележи повећан укупан годишњи промет сувенира, број подељених брошура, као и број туриста који посете Инфо-ценар због неке потребне информације и то захваљујући константном, континуираном и преданом раду запослених. Тренутно се у Инфо-центру продаје 104 различитих сувенира – углавном ручно рађени по мотивима из наше општине од керамике и разни други употребни предмети. Сви сувенири су уникатни и не могу се наћи ни на једном другом

месту. Најпродаванији сувенир је керамички магнет- Војвођанска кућица Темерин. Укупан годишњи промет у 2023. години од продатих сувенира је 261.410,00 РСД што је доста више у односу на 2022. годину.

Запослени у Туристичко информативном центру су континуирано пружали бесплатне информације туристима, прикупљали су податке за потребе информисања туриста (смештај, храна, превоз) упознавали су туристе и суграђане са свим битним туристичким садржајима, са квалитетом туристичке понуде, дешавањима на територији општине, продавали сувенире итд...

**ФИНАНСИЈСКИ ИЗВЕШТАЈ  
ТУРИСТИЧКЕ ОРГАНИЗАЦИЈЕ ОПШТИНЕ ТЕМЕРИН  
ЗА 2023. ГОДИНУ**

**ПРИХОДИ**

<i>P.бр.</i>	<i>конто</i>	<i>Приходи програмске активности</i>	<i>Вредност у 2023.</i>	
			<i>Буџетска средства</i>	<i>Средства из осталих извора</i>
<b>1</b>	<b>791000</b>	<b>Приходи из буџета</b>	<b>28,976,839.92</b>	<b>28,976,839.92</b>
2	791100	Приходи из буџета	28,976,839.92	28,976,839.92
<b>УКУПНО ЗА:</b>		<b>1502-0002 ТУРИСТИЧКА ПРОМОЦИЈА</b>	<b>28,976,839.92</b>	<b>28,976,839.92</b>

<i>P.бр.</i>	<i>Извори финансирања</i>	<i>Вредност у 2023.</i>
1	01 - Приходи из буџета	27,783,839.92
2	07 - Трансфери од других нивоа власти	1,193,000.00
<b>УКУПНО ЗА:</b>	<b>1502-0002 ТУРИСТИЧКА ПРОМОЦИЈА</b>	<b>28,976,839.92</b>

**РАСХОДИ**

<i>Број позиције</i>	<i>Број конто</i>	<i>Расходи и издаци програмске активности</i>	<i>Буџетска средства</i>	<i>Средства из осталих извора</i>
1	2	3	5	4
		<b>Развој туризма</b>	<b>19,343,010.06</b>	<b>19,343,010.06</b>
193	411000	<b>ПЛАТЕ, ДОДАЦИ И НАКНАДЕ ЗАПОСЛЕНИХ (ЗАРАДЕ)</b>	<b>7,998,542.53</b>	<b>7,998,542.53</b>
	411100	Плате, додаци и накнаде запослених	7,998,542.53	7,998,542.53
194	412000	<b>СОЦИЈАЛНИ ДОПРИНОСИ НА ТЕРЕТ ПОСЛОДАВЦА</b>	<b>1,211,779.16</b>	<b>1,211,779.16</b>
	412100	Допринос за пензијско и инвалидско осигурање	799,854.23	799,854.23
	412200	Допринос за здравствено осигурање децембар 22	411,924.93	411,924.93
195	413000	<b>НАКНАДЕ У НАТУРИ</b>	<b>80,000.00</b>	<b>80,000.00</b>
	413100	Накнаде у натури	80,000.00	80,000.00
195/1	414000	<b>СОЦИЈАЛНА ДАВАЊА ЗАПОСЛЕНИМА</b>	<b>297,972.00</b>	<b>297,972.00</b>
	414300	Отпремнине и помоћни	127,799.00	127,799.00
	414400	Помоћ у медицинском лечењу запосленог или чланова уже породице и друге помоћни запосленом	170,173.00	170,173.00
196	415000	<b>НАКНАДА ТРОШКОВА ЗА ЗАПОСЛЕНЕ</b>	<b>200,099.00</b>	<b>200,099.00</b>
	415100	Накнаде трошкова за запослене	200,099.00	200,099.00
197	421000	<b>СТАЛНИ ТРОШКОВИ</b>	<b>259,569.24</b>	<b>259,569.24</b>
	421100	Трошкови платног промета и банкарских услуга	55,479.26	55,479.26
	421200	Енергетске услуге	98,440.86	98,440.86
	421300	Комуналне услуге	6,240.00	6,240.00
	421400	Услуге комуникација	46,799.12	46,799.12
	421500	Трошкови осигурања	52,610.00	52,610.00
198	422000	<b>ТРОШКОВИ ПУТОВАЊА</b>	<b>765,167.82</b>	<b>765,167.82</b>
	422100	Трошкови службених путовања у земљи	361,113.92	361,113.92
	422200	Трошкови службених путовања у иностранство	60,853.90	60,853.90
	422400	Трошкови путовања ученика	40,800.00	40,800.00
	422900	Остали трошкови транспорта	302,400.00	302,400.00
199	423000	<b>УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ</b>	<b>7,412,008.30</b>	<b>7,412,008.30</b>
	423100	Административне услуге	0.00	0.00

	423200	Компјутерске услуге	859,718.00	859,718.00
	423300	Услуге образовања и усавршавања запослених	72,880.00	72,880.00
	423400	Услуге информисања	1,189,222.50	1,189,222.50
	423500	Стручне услуге	171,296.27	171,296.27
	423600	Услуге за домаћинство и угоститељство	256,974.59	256,974.59
	423700	Репрезентација	626,486.00	626,486.00
	423900	Остале опште услуге	4,235,430.94	4,235,430.94
200	<b>424000</b>	<b>СПЕЦИЈАЛИЗОВАНЕ УСЛУГЕ</b>	<b>12,500.00</b>	<b>12,500.00</b>
	424300	Медицинске услуге	12,500.00	12,500.00
	424900	Остале специјализоване услуге	0.00	0.00
201	<b>425000</b>	<b>ТЕКУЋЕ ПОПРАВКЕ И ОДРЖАВАЊЕ</b>	<b>143,498.00</b>	<b>143,498.00</b>
	425100	Текуће поправке и одржавање зграда и објеката	0.00	0.00
	425200	Текуће поправке и одржавање опреме	143,498.00	143,498.00
202	<b>426000</b>	<b>МАТЕРИЈАЛ</b>	<b>727,696.01</b>	<b>727,696.01</b>
	426100	Административни материјал	199,360.00	199,360.00
	426300	Материјали за образовање и усавршавање запослених	82,000.00	82,000.00
	426800	Материјали за одржавање хигијене и угоститељство	37,553.01	37,553.01
	426900	Материјали за посебне намене	408,783.00	408,783.00
203	<b>444000</b>	<b>ПРАТЕЋИ ТРОШКОВИ ЗАДУЖИВАЊА</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
	444100	Негативне курсне разлике	0.00	0.00
204	<b>482000</b>	<b>ПОРЕЗИ, ОБАВЕЗНЕ ТАКСЕ, КАЗНЕ, ПЕНАЛИ И КАМАТЕ</b>	<b>23,980.00</b>	<b>23,980.00</b>
	482200	Обавезне таксе	23,980.00	23,980.00
205	<b>511000</b>	<b>ЗГРАДЕ И ГРАЂЕВИНСКИ ОБЈЕКТИ</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
	511400	Пројектно планирање	0.00	0.00
206	<b>512000</b>	<b>МАШИНЕ И ОПРЕМА</b>	<b>31,500.00</b>	<b>31,500.00</b>
	512200	Административна опрема	31,500.00	31,500.00
207	<b>523000</b>	<b>ЗАЛИХЕ РОБЕ ЗА ДАЉУ ПРОДАЈУ</b>	<b>178,698.00</b>	<b>178,698.00</b>
	523100	Залихе робе за даљу продају	178,698.00	178,698.00
01	Просто ко пасуль		5,558,479.47	5,558,479.47
07	Просто ко пасуль		693,000.00	693,000.00
208	<b>422000</b>	<b>ТРОШКОВИ ПУТОВАЊА</b>	<b>149,000.00</b>	<b>149,000.00</b>
	422900	Остали трошкови транспорта	149,000.00	149,000.00
209	<b>423000</b>	<b>УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ</b>	<b>5,076,077.68</b>	<b>5,076,077.68</b>
07 - 209	<b>423000</b>	<b>УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ</b>	<b>693,000.00</b>	<b>693,000.00</b>
	423400	Услуге информисања	138,890.98	138,890.98
	423600	Услуге за домаћинство и угоститељство	576,490.00	576,490.00
	423700	Репрезентација	941,918.38	941,918.38
	423900	Остале опште услуге	3,418,778.32	3,418,778.32
07	423900	Остале опште услуге	693,000.00	693,000.00
210	<b>426000</b>	<b>МАТЕРИЈАЛ</b>	<b>333,401.79</b>	<b>333,401.79</b>
	426800	Материјали за одржавање хигијене и угоститељство	28,090.20	28,090.20
	426900	Материјали за посебне намене	305,311.59	305,311.59
	Туристичка сигнализација		369,013.20	369,013.20
211	<b>425000</b>	<b>ТЕКУЋЕ ПОПРАВКЕ И ОДРЖАВАЊЕ</b>	<b>369,013.20</b>	<b>369,013.20</b>
	425200	Текуће поправке и одржавање опреме	369,013.20	369,013.20
212	<b>426000</b>	<b>МАТЕРИЈАЛ</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
	426900	Материјали за посебне намене	0.00	0.00
	Дани Рибника		990,000.00	990,000.00

<b>213</b>	<b>423000</b>	<b>УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ</b>	<b>990,000.00</b>	<b>990,000.00</b>
	423400	Услуге информисања	100,000.00	100,000.00
	423500	Стручне услуге	100,000.00	100,000.00
	423700	Репрезентација	500,000.00	500,000.00
	423900	Остале опште услуге	290,000.00	290,000.00
01	<b>Михољски сусрети села</b>		87,419.39	87,419.39
07	<b>Михољски сусрети села</b>		500,000.00	500,000.00
<b>01-213/1</b>	<b>423000</b>	<b>УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ</b>	<b>87,419.39</b>	<b>87,419.39</b>
<b>07-213/1</b>	<b>423000</b>	<b>УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ</b>	<b>370,000.00</b>	<b>370,000.00</b>
07	423400	Услуге информисања	70,000.00	70,000.00
	423700	Репрезентација	87,419.39	87,419.39
07	423900	Остале опште услуге	300,000.00	300,000.00
<b>213/2</b>	<b>426000</b>	<b>МАТЕРИЈАЛ</b>	<b>130,000.00</b>	<b>130,000.00</b>
07	426900	Материјали за посебне намене	130,000.00	130,000.00
		<b>Темеринска Фијакеријада</b>	<b>1,435,917.80</b>	<b>1,435,917.80</b>
<b>213/3</b>	<b>423000</b>	<b>УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ</b>	<b>1,189,917.80</b>	<b>1,189,917.80</b>
	423700	Репрезентација	650,739.80	650,739.80
	423900	Остале опште услуге	539,178.00	539,178.00
<b>213/4</b>	<b>426000</b>	<b>МАТЕРИЈАЛ</b>	<b>246,000.00</b>	<b>246,000.00</b>
	426900	Материјали за посебне намене	246,000.00	246,000.00
<b>УКУПНО ЗА:</b>	<b>1502-0002 ТУРИСТИЧКА ПРОМОЦИЈА</b>		<b>27,783,839.92</b>	<b>27,783,839.92</b>
<b>УКУПНО ЗА:</b>	<b>1502-0002 ТУРИСТИЧКА ПРОМОЦИЈА</b>		<b>1,193,000.00</b>	<b>1,193,000.00</b>
<b>УКУПНО ЗА:</b>	<b>1502-0002 ТУРИСТИЧКА ПРОМОЦИЈА</b>		<b>28,976,839.92</b>	<b>28,976,839.92</b>

<i>Р.бр.</i>	<i>Извори финансирања</i>	<i>Вредност у 2023.</i>
1	01 - Приходи из буџета	27,783,839.92
2	07 - Трансфери од других нивоа власти	1,193,000.00
<b>УКУПНО ЗА:</b>	<b>1502-0002 ТУРИСТИЧКА ПРОМОЦИЈА</b>	<b>28,976,839.92</b>

### *Образложение*

Утврђују се укупни приходи и примања и укупни расходи и издаци буџета Туристичке организације општине Темерин у 2023. години у следећим износима:

I	Укупни приходи и примања	28,976,839.92	динара
II	Укупни расходи и издаци	28,976,839.92	динара

Туристичка организација општине Темерин је током 2023. године остварила приходе у износу од 28.976.839,92 динара за потребе редовне делатности ТОО Темерин.

Наведени приходи утрошени су на различите активности које доприносе побољшању туристичке понуде општине Темерин.

Туристичка организација општине Темерин је током 2023. године остварила расходе у износу од 28.976.839,92 динара који су утрошени за потребе редовне делатности ТОО Темерин.



Јелена Радић  
в.д директор  
Туристичке организације општине Темерин